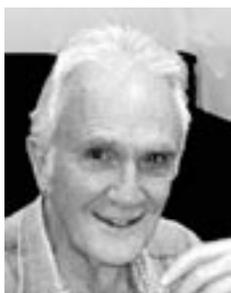


ANZSI NEWSLETTER

Volume 6, number 9, October 2010

From the Vice-President



The President is currently away at the Society of Indexers Conference, so it falls to me to write this column.

Committees

At the September meeting of Council, the four Committees – Awards, Education, Promotions and Publicity, and Registration – were confirmed, chaired by Alan Walker, Michael Ramsden, Max McMaster and Sherrey Quinn.

The Education Committee is in process of setting up two working parties, one led by Max McMaster to deal with Mentoring and Professional Development, the other led by Glenda Browne to deal with Curriculum Development.

Sherrey Quinn, chair of the Registration Committee, has tabled a detailed review and report on Registration Process and Procedures which will be referred to branches for comment to the November Council meeting. Members would do well to follow this report and others coming from the Education Committee as they will have important implications for professional development, qualifications and the status of our profession into the future.

Non-branch contacts

The contact persons for the Northern Territory, South Australia, Tasmania, Western Australia and northern Queensland have been reappointed. I have agreed to act as the liaison between these contacts and Council. South Australia and Tasmania now have almost the ten members needed to form a branch. I believe that the more isolated members would welcome visits by members of the branches should they find themselves in the vicinity.

Conference 2011

It is now less than 12 months to the ANZSI *Indexing see Change* Conference and you should be planning to be there. Watch the website for up-to-date news of this event. I particularly appreciate the picture of Brighton beach where, in younger days and before the opening of the hole in the ozone layer, my friends and I used to laze in front of those bathing boxes.

Show and Tell

This is the title of the next Victorian Indexing Club (VIC) meeting. Apart from the exchange of help on knotty indexing questions, which is a regular feature of VIC, there will be descriptions of some unusual projects which members have been engaged in.

This reminds me of what was probably the most successful meeting in the early days of AusSI (as it was then). In the late 1970s we held a question and answer session at the CSIRO building in East Melbourne. Over 35 members came. Jean Hagger and one or two others provided answers to a range of practical questions. Remember, there was then no Internet, and most of us were using typewriters, or even handwriting and cards. The first indexing software hadn't yet hit Australia, although within a year or two Stephen Lansdown, an AusSI member, launched Index 4 (as I think it was called).

Nowadays there is much more help, in manuals such as Glenda Browne and Jon Jermeys' *The Indexing Companion* and Glenda's *Workbook*, as well as courses at various levels. The work of the Education Committee looks to be moving towards interesting developments in this area.

John E. Simkin

WHAT'S INSIDE

Newsletter, Web Manager and Registration details	2
NSW Branch social lunch	2
New Zealand news	2
NSW Branch President's report	3
Branch events	3
Indexing degustation	4
ANZSI incorporation	5
Letter from China	6
ANZSI ACT Region Branch AGM	7
Letter: registration procedures and processes	8
Victorian Branch annual report	9
Professing a profession	10
ANZSI and Branch Committee contacts	12

Deadline for the November issue: 29 October

Newsletter, Web Manager and Registration contacts

Editor: Peter Judge

<peter.judge@bigpond.com>

Web Manager: Mary Russell

<russellmf025@ozemail.com.au>

Website: <www.anzsi.org>

ISSN 1832-3855

This newsletter is published monthly 11 times per year, with combined issues for January/February. It is sent free to all members of the Australian and New Zealand Society of Indexers. Opinions expressed in the newsletter are those of the individual contributors, and do not necessarily reflect the opinions of the Society.

It is your newsletter, and we are totally dependent on contributions, both large and small, from members. Please contact the editor if you have any questions about the suitability of items for publication. The editor reserves the right to edit or abridge contributions.

Please send files via email in MS Word, .doc files or .rtf, but NOT .html or .pdf. And please, no images or footnotes embedded in Word files.

Next deadline

29 October for the November 2010 issue.

Graphics

Image files can be accepted in most common formats. **Do not embed images in text files.** Camera-ready art and photos can be scanned by the editor. Note that photos need to be clear, sharp and contrasty if they are to copy well in black and white.

Advertising charges

Full page A\$200; half page A\$100; quarter page A\$50.

Membership charges

A\$75 per year (NZ members A\$68)
from 1 Jul 2010.

Institutional membership A\$100.

Subscriptions to the Newsletter A\$55 p.a.

The Indexer

(international indexing journal)

Maureen MacGlashan, Executive Editor
<editor@theindexer.org>.

ANZSI Corresponding Member

Alan Eddy <aeddy2@bigpond.com>

To subscribe at the special rate for indexing society members, go to <www.theindexer.org> and click on the subscriptions link.

Registration

Shirley Campbell

Ph +61 2 6285 1006

<shirley.campbell4@bigpond.com> or

<www.anzsi.org/site/registration.asp>

Indexers Available

<www.anzsi.org/site/Indexers_available.asp>

ANZSI NSW Branch social lunch

Lake Heights

Saturday 27 November, 12.00 for 12.30 pm

The ANZSI NSW Branch is holding an end of year informal get-together. Everyone is welcome to have lunch at Frances Paterson's house, 100 Lake Heights Road, Lake Heights, Wollongong. RSVP to Frances at <olivegroveindexing@bigpond.com> or (02) 4274 2600 by Wednesday 24 November.

We are asking everyone to bring a plate of food and a drink (soft or hard), but please no peanuts or peanut products or brazil nuts (traces of nuts are OK). Spouses/partners are also welcome. If the weather is fine and people wish, we can go for a scenic walk around part of Lake Illawarra.

Lake Heights is about 20 minutes south of Wollongong and if coming by train on the South Coast line, it is about an hour and a half from Central Railway Station to Wollongong. We will need to pick you up from Wollongong Station so please let us know if you are coming by train. There is a train from Central at 9:40 am which arrives at Wollongong at 11.21 am. (NB just check if there will be any track work on the day <www.cityrail.info/index.jsp>). If you are coming by car, the journey should take about an hour and a half from the CBD; you can come via Botany, via the Princes Highway, or via Silverwater and Menai.

As you reach Wollongong, the route is well signposted. Follow the signs to Nowra, turn left to Berkeley on Northcliffe Drive, and continue towards the eastern end of the lake. Watch out for Lake Heights Road on your left up a steep hill. The house is at the top of the rise, just around a left-hand bend on the left-hand side of the road (the downhill side).

This will be a great opportunity to network and generally catch up with each other and what has been happening in our indexing world. We hope to see you there.

Frances Paterson

New Zealand news

The New Zealand Branch had a healthy turnout of nine at its Annual General Meeting in Raumati on 11 September. Three of this year's new members were among them, and our secretary, Julie Daymond-King, travelled all the way from Helensville for the meeting.

The financial report showed Branch finances in a healthier state than last year, and expenditure on new books for the Branch library was confirmed. The list of material available is to be updated and circulated to members.

The outgoing office-holders were re-elected and the Committee was expanded with four extra members.

We reviewed our mentoring scheme, confirmed amendments to the guidelines, and discussed possibilities for publication of mentored indexes. Work already begun on this will be taken further by a sub-committee.

We decided to update the Branch's Freelance Directory and again send it to New Zealand publishers.

In discussion of training opportunities, we covered the difficulty of holding viable courses in New Zealand and the accessibility of courses in Melbourne and Sydney. However, we decided to examine the possibility of a course or seminar on database and related indexing in Wellington early next year.

Further information on the AGM will be available on the website.

Our thanks go to Tordis Flath for hosting the meeting.

Robin Briggs

NSW Branch President's report

Annual General Meeting, Thursday 23 September

Meetings

Many thanks to each member of the NSW Branch Committee for their contributions during the year: Glenda Browne, Vice-President; Mary Coe, Secretary; Sue Flaxman, Treasurer; and Madeleine Davis, Lorraine Doyle and Elisabeth Thomas, Committee members.

The Committee met by teleconference in November 2009 and in February, March, April, May, June and August 2010. We thank Lorraine Doyle and Thomson Reuters for providing their teleconferencing system which has made our meetings enjoyable and efficient, with a great deal of travelling time saved.

At September 2010 the Branch has 56 members, with twelve new members joining this year.

Branch activities

15–17 October 2009. Members of the NSW Branch and Committee and the ACT Branch made up the Conference Committee, convened by Madeleine Davis and Alan Walker, which organised the 2009 ANZSI Conference 'The Practice of Indexing' held in Sydney. A report on the conference will be tabled at this AGM.

29 November 2009. We held our end-of-year social function, kindly hosted by new member Helen Enright in Petersham and attended by eleven members and friends.

11 & 12 March 2010. A Basic Book Indexing workshop was presented by Glenda Browne at NSW Writers' Centre, Rozelle. The course was fully booked and attended by ten students.

8 April–7 May 2010. An Intermediate/Practical indexing course was conducted by Glenda Browne online. This was the first time NSW Branch has offered a course using electronic media. Six people took part and the course culminated in a face-to-face session at Thomson Reuters on 8 May followed by a lunch. Glenda designed and presented participants with an Intermediate Certificate of Attendance.

24 July 2010. NSW and ACT Branches held a one-day conference at Craigieburn, Bowral in the Southern

Highlands. 'Recipes for Success' was presented by Lynn Farkas and Sherrey Quinn. Participants combined to produce an index to a cookbook of recipes submitted by attendees. Madeleine Davis then chaired a panel discussion on essential indexing aids. The conference dinner at Montfort's was attended by the 22 participants, with partners and friends. Thanks to Sue Flaxman for organising the venue and to Elisabeth Thomas for organising a cooking utensils exhibition and competition.

Sydney PEN Centre

NSW Branch became a corporate member.

NSW Webpage

NSW Branch minutes and end-of-year financial reports are posted to the NSW page on the ANZSI website. The NSW Constitution has also been posted to the web and can be viewed by members.

Honorary Life Membership

Alan Walker was honoured with Honorary Life Membership of ANZSI at the 2009 Conference.

ANZSI Newsletter and The Indexer

Glenda Browne has now resigned from *ANZSI Newsletter's* 'From the Literature' page, which she has written since August 2003; and also as the Australian contributor to 'Around the World' in *The Indexer*, which she has compiled since April 2005.

Indexers' Medal

Awarded to Frances Paterson in 2009.

Liaison with ANZSI Council

NSW Branch supported Council's successful move to incorporate ANZSI at its September AGM.

Congratulations to Council which has been highly active this year; we have responded to a number of Council proposals and papers including Branch financial allocations, membership dues, the paper on database registration, and the Education Policy Committee Report.

Frances Paterson

Branch events

Date and time	Organiser	Name of activity	Venue	Contact details
Tues 26 Oct 6.30 pm	ACT Region Branch	AGM	The Brassey of Canberra	Details on page 7
Wed 10 Nov 2.00 pm	Vic Branch	Tour of the Melbourne Cricket Ground Library	MCC	Nikki Davis Ph: +061 3 9528 2216 or 0414 758 712
Sat 27 Nov 12.00 pm	NSW Branch	Social lunch	Lake Heights	Details on page 2

Indexing degustation

Glosses and when to stop



I have been following an interesting string on *index-l* about adding additional information to names when the person has married, or become one of several wives and a stepmother. The possibilities are endless. However, after studying all the options offered, the reader is in a position to select the one that appeals. It is worth subscribing to *index-l* for little gems like this. Go to

[<www.indexpup.com/index-list/faq.html#subscribe>](http://www.indexpup.com/index-list/faq.html#subscribe)

By the way, what is the origin of 'gloss' as an indexing term?

[*Editor's note:* The Oxford English Dictionary gives as one meaning of 'gloss': 'A word inserted between the lines or in the margin as an explanatory equivalent of a foreign or otherwise difficult word in the text; hence applied to a similar explanatory rendering of a word given in a glossary or dictionary. Also, in a wider sense, a comment, explanation, interpretation.' Its earliest example of this use is: '1548 Udall, etc. Erasm. Par. Matt. xxiii. 108 Like as by a glosse ye subuerte the commaundement.]

Looking at eBooks

The rise of the eBook cannot be ignored by anyone even remotely concerned with books. Will the eBook signal the end of a cosy world where 'books do furnish a room', where a reader can inhale the heady scent of paper and ink and consult a solid and familiar-looking index? What of the indexer?

Pierke Bosschieter has been looking into the impact of the eBook on readers and indexers. She had been looking for an eReader to save space on her bookshelves. The first step is to buy an eReader device or software. The latter enables the reader to view the eBook on a variety of appliances such as computers, laptops, and phones, but at present only the dedicated eReader is able to compete with a 'proper' book in terms of an enjoyable read.

The chief problem with eReaders is the variety of formats and the requirement for a specific program for a product, e.g. Kindle eBooks can only be read on Kindle programs. However, EPUB, a free and open eBook standard created by the International Digital Publishing Forum is developing into a universal eBook format which is being adopted by Apple's iPad and Barnes and Noble among others.

The problem format is PDF due to the inflexibility of the text. Adobe is fixing this by adding a 'reflow' facility to its Acrobat Reader software, and eReaders such as Kindle are able to support the PDF format. The drawback is that the document must be marked for reflowing from its creation.

Pierke tried the BeBook One and the Kindle DX. The former uses EPUB files and reflowable PDF which

allows font changes and wrapping, chapters, zoom and bookmarking. In comparison, the Kindle DX had a screen twice the size which made reading PDF easier (but only if the original font was large enough). However, books in Kindle's AZW format were a 'pleasure to read'. The user can change font, switch to landscape, search and make notes, highlight text and bookmark. AZW works with locations rather than pages, e.g. Mulvany's Indexing Books has 3,737 locations instead of 320 pages.

How are eBooks indexed? According to Pierke, publishers do not believe that an orthodox index is necessary because there is a search function, 'a view that is not being challenged'. There is no way of finding out pre-publication if an eBook has a decent index. Browne and Jerme's *The Indexing Companion* has a linked index but the Mulvany book's index is for the printed version and useless on the Kindle.

Pierke uses Kindle DX for reading an indexing assignment away from her desk and may use it for a second screen while indexing when the PDF files can be manipulated. Pierke still finds it easier to look up hard copy reference books than to wade through the Kindle.

Bosschieter, P. (2010). *The Kindle and the indexer. The Indexer*, 28(3), 116-118.

Oxford English Dictionary

The Oxford English Dictionary, the concise version of which is the favourite bedside book for midnight dabblers, will not be published in print again. The next full edition, which will take about ten years to complete, will be published in electronic format only. The internet has rendered the hard copy unprofitable. OUP will still print the single volume *Oxford Dictionary of English* which contains contemporary words such as *vwuzela*. Printed dictionaries have a shelf life of about another thirty years due to the increasing popularity of e-books. Read more at

[<www.telegraph.co.uk/culture/books/booknews/7970391/Oxford-English-Dictionary-will-not-be-printed-again.html>](http://www.telegraph.co.uk/culture/books/booknews/7970391/Oxford-English-Dictionary-will-not-be-printed-again.html)

The OUP has a vault containing millions of rejected dictionary words, one of which is *xenolexica* which means 'a grave confusion when faced with unusual words'. These unfortunate rejects, some more than 100 years old, are written on cards and stored alphabetically for you never know. Some examples include

- **Accordionated:** Being able to drive and refold a road map at the same time
- **Wibble:** The trembling of the lower lip just shy of actually crying

One imagines the former precedes the latter.

See more at <http://newsfeed.time.com/2010/08/05/oxford-vault-contains-millions-of-rejected-dictionary-words/>

(continued at foot of next page)

ANZSI incorporation



Wednesday 1 September 2010 was an important day in the life of the Society. On that day the Annual General Meeting passed unanimously the five resolutions relating to incorporation. As the officer authorised by the members to incorporate the Society,

I am now taking steps to give effect to the decision taken at the AGM.

The Society will incorporate in Victoria under the provisions of the *Associations Incorporation Act 1981* (Vic). We are incorporating in Victoria because that is where the Executive is located at the moment. This does not preclude the possibility of the Executive moving in the future to another state or territory and such a move would entail no legal step.

There are only two implications of incorporating in Victoria. The first is that the public officer must always be a member resident in that state. The second is that the Society must have a registered address (which may not be a PO Box number) in Victoria. The Society intends initially to use the Treasurer's address as the Society's registered address, as that is the address registered with the bank. Should the executive in future move from Victoria the registered address could be that of the public officer. This does not preclude the use of a PO Box, in Victoria or any other State or Territory, for ordinary correspondence.

The public officer is the person responsible for acting as a conduit for communications with Consumer Affairs Victoria (as the government body responsible for administering the Act). He or she has legal responsibilities for submitting documents to Consumer Affairs Victoria, and is the official contact person for the organisation. The public officer must be aged eighteen or over and must be resident in Victoria. The first public officer is the person lodging the application. Any change of public officer must be notified to Consumer Affairs Victoria within fourteen days.

Under the Act the name of the Association in official documents must include the word 'Incorporated' or the abbreviation 'Inc'. This will extend to all such documents issued by branches which will be required to add 'Incorporated' (or 'Inc') to the name of the Society though not to the name of the branch. For example:

Australian and New Zealand Society of Indexers Inc.
Queensland Branch

This provision applies to all notices, advertisements and other business documents and official publications of the incorporated association and its branches. 'Business documents' includes official letters, advertisements, invoices, cheques, receipts and contracts. 'Official publications' includes conference programs, newsletters, pamphlets, brochures and notices and minutes of general meetings.

The first step in incorporating the Society is to lodge the application with Consumer Affairs Victoria. For any members interested a copy of the application form may be found at <[www.consumer.vic.gov.au/CA256902000FE154/Lookup/CAV_Forms_Associations/\\$file/bus_ia_form01.pdf](http://www.consumer.vic.gov.au/CA256902000FE154/Lookup/CAV_Forms_Associations/$file/bus_ia_form01.pdf)>. This will be accompanied by the statutory fee. There are two alternative fees: \$59.80 or \$119.50. ANZSI will be liable for the higher fee as we are adopting our own rules (Constitution). The reasons for this decision were explained by the President in the July 2010 issue of the *Newsletter*.

The application will also be accompanied by the revised Constitution which was adopted unanimously at the Annual General Meeting. A copy of this document will be posted on the ANZSI website and may be found by following the link from 'Constitution' in the index.

By the time you read these words the application will be well under way. We will keep you informed of its progress.

Michael J Ramsden, Secretary

(Indexing degustation, continued from previous page)

Safe haven from magpies

Nikki's intriguing piece on the Magpie Map brings to mind a similar map listing public lavatories. The National Toilet Map is funded by the Australian Government Department of Health and Ageing as part of the National Continence Management Strategy. The map shows the location and details of more than 14,000 accessible loos. When your Magpie Map and treble set of eyes let you down you will always be perfectly placed to find refuge in the nearest lavatory: <www.toiletmap.gov.au/default.aspx>.

Jane Purton



Letter from China



Wednesday 22 September

Ni Hao from Shanghai!
I have been fortunate to be the guest of the Chinese Society of Indexers (CSI) with Maureen MacGlashan, editor of *The Indexer*, for the last two days in Shanghai.

On Monday we were taken to the Shanghai Library to learn about their newspaper and journal database on the Republic of China (1911-49) with references pre-1911, full text, for free and growing. It was explained by Wu Peijuan, author of an article in *The Indexer* Sept 2009, and her English speaking colleague.

Touring the work areas of the Library I was surprised to see all the staff had trays of kiwi fruit on their desks from New Zealand. The management had given all staff a tray for the Moon festival holiday starting today.

In traditional Chinese style we were given a banquet lunch with the Deputy Director of the Library He Yi. We spoke on e-books. Shanghai Library is a public library and they give their members eBook readers with the eBooks loaded. He agreed that there is lot of variety between readers and formats and many are not good for scientific literature. He was looking forward to the delivery of the iPads they had on order. I asked about their rare books and was later taken on a tour of an exhibition of these books. Exchanging gifts, I presented a copy of the Annual Report booklet.

Database indexing is the main sort of indexing done here as the concept of book indexing is 'foreign' to them. They also do a lot of academic/research work in indexing. They are only just starting to index their books here. This is for several reasons. Firstly their early scholars were expected to learn the contents of books by heart and hence the concept of an index shows laziness. Secondly, and more importantly, what order do you put the words in? The concept of alphabetical order is difficult with their characters. This was explained in more detail in Liqun Dai's article in *The Indexer* in 2006.

I'm not sure if you have seen how old Chinese books are bound. They do not have formal covers, but have exposed stitching, soft covers and, if several sections, are sometimes stacked in a protective case, but not attached to the case. The title can be on the top outside edge of the pages (i.e. not the spine) as the books are stacked flat in cases with this top part to the front. The other thing about Chinese books is they bind the edges of the folded page, not in the fold of the page. This means all 'pages' are double with opening in middle. Try folding a bit of paper and bind close where the two halves meet. This means they are folding the text at the outside edge of the book and hence saving paper. Also when they print their pages

they are only printing one side of the page. This saves lots of hassles with our folded and double sided printing.

When someone owns a book they stamp it with their seal, using red ink. This is sort of like their equivalent of book plates. Since they read their books last page first, these appear at the rear of the book. They also annotate their books in spaces at top and bottom of page or near the spine. Some books have a contents page, but since books have no page numbers, it is really only section headings in order. All text is written in vertical columns and the start of a new section is only obvious by a character in heavier and perhaps larger type.

Modern Chinese books are like ours, but the guides were interested to learn that our early books were also in the Western style.

On to Shanghai Museum. I was delighted to also see an exhibition on Catherine the Great from the Hermitage Museum as well as all the Chinese treasures.

Our translator, Tracy, used to work for a restaurant review section of a local magazine, so she took us to a small family run restaurant which was also a gallery. All the art was by the owner and all the furniture and table wear was for sale. Wonderful contrast to the usual Chinese mass market restaurants.

On day two we went to Fudan University to meet with seven key personnel from CSI including Zhang Qiyu who is in his 80s. *The Indexer* published an article by him on term selection again in Sept 2009. It was a privilege to meet him and he gave us both signed sets of his books. I presented him with our Annual Report booklet. I also gave CSI members our bookmarks and the 2011 ANZSI Conference bookmarks in Chinese, thanks to Hugh McMaster, which went down well.

They were very interested to learn the differences between CSI and ANZSI and the English Society of Indexers, particularly how we tend to work from home and have volunteer organisational staff. But basic indexing issues are common to all – the impact of the internet and how humans are still needed for a good index.

Another banquet lunch with CSI, was followed by a tour of the University and a visit to the University museum, including their early computer. Fudan is strong in Maths and Sciences and has recently taken over the Shanghai Medical University. We met the University Vice-President, then went on to their new campus and dinner at a posh restaurant.

CSI was embarrassed that they inconvenienced us when they changed the dates for the Conference to October. They certainly made up for it and I think in many ways this was a much better arrangement, as we met and discussed with all these personnel as a group rather than in a conference setting.

(continued on next page)

(Mary in China, continued from previous page)

I am quite glad to pause this morning and take stock. Maureen and I are going to the World Expo later today as we gather it is cheaper and less crowded.

Shanghai has changed a lot in the nine years since I was last here. Firstly only a few bicycles! Lots of cars and a lot less construction work, as all the major road works and building the Metro have been finished. It is now very much a western city, but there are still pockets of old Shanghai.

My only grumble is the weather. Mid to high 30s, with humidity to match!

I now need to find a post office to send all these Chinese books home.

WARM regards,

Mary Russell

PS The weather was much cooler for my last few days in Shanghai. Maureen and I had a wonderful time exploring a small section of Expo. We used our passports to jump the queues into the Australian and UK pavilions.

I am now in Amsterdam, before the SI conference in Middelburg and then go on to speak at the DSI meeting at the Frankfurt Book Fair.



Back row from the left: Guoqiang Wen, Vice Secretary-general of CSI; Zhaolu Wu, Executive Vice Director of CSI, Deputy Director of Fudan University Library; Yongqing Ge, one of the founders of CSI, Advisor of CSI; Ge Wu, Executive Member of CSI, Chief Editor of *China Indexer*; Dehua Fu, Executive Member of CSI, Professor of History Department of Fudan University; Sunan Liu, Vice Director of CSI, CEO of 114 Company Affiliated to China Telecom; front row from the left: Maureen MacGlashan, Editor of *The Indexer*; Qiyu Zhang, one of the founders of CSI, Advisor of CSI; Mary Russell.

ANZSI ACT Region Branch
Invitation to the AGM, Tuesday 26 October 2010
at
The Brassey of Canberra, Barton, 6.30 pm

Join your colleagues for dinner (\$40 for choice of two courses, complimentary wine)
Our speaker, Will Rayment, will inform and entertain us on a topic of interest to all:
'The good, the bad and the ugly: the real story behind home sustainability assessments'
Contact Eleanor Whelan: <eleanor.whelan@bigpond.com> or ph 02 6257 7749

Letter: registration procedures and processes

In the September issue (page 10) Don Jordan refers to his unsuccessful registration application, and comments that while the Assessor's report was helpful, it left him with a number of questions about interpretation of the assessment criteria and a wish for further discussion of his decision-making as an indexer.

He states that '... there was no mechanism for me to give feedback and ask for deeper explanations. It's a very one-sided process in an occupation which has many areas where the literature agrees that there is more than one way to handle the issue.' Later he refers to having '...no right of reply'.

I was very surprised to read this statement, and think it is misleading. All registration assessment reports are accompanied by a letter from the Receiving Officer (Registration) asking that she be contacted if the applicant has any queries or comments. In at least one case this year this has resulted in an applicant having a very useful discussion with an assessor about the indexer's approach and the assessor's view of it. Because the registration assessment process is confidential, only the Receiving Officer can put the applicant and assessors in contact with each other (each application is judged by at least two assessors). It is a pity that your correspondent did not choose to take the opportunity offered.

Don also made some interesting points about learning from 'commercially acceptable indexes', and suggested that the Society assemble a collection of appropriately indexed books, for loan to members. I suggest another approach – that members could consult the lists of award and medal winners on the ANZSI (and other indexing society) websites; identify which libraries hold those books, via the National Library's free Trove service <<http://trove.nla.gov.au/>>; and arrange with their local public library to borrow the selected books on inter-library loan.

Don concluded with a question about the relationship between a Table of Contents and an Index, and where he might find guidance on this.

Pat Booth's book, *Indexing: the manual of good practice* (Saur, 2001) has a succinct discussion of this topic. Do Mi Stauber also discusses it in *Facing the text* (Cedar Row Press, 2004).

Nancy Mulvany provides this quote 'Whereas ...the Table of Contents provides a logical, structured view, a good index provides an intellectual view of the content unavailable by any other means. It is the result of an intelligent reading by an indexer trained in recognizing and documenting the interrelationships of the intellectual content; the indexer not only notes topics and subtopics, but also makes judgments about them, selecting the most important and relevant sections to direct readers to.' (*Indexing books*, 2nd ed, p. 6, citing *The Columbia guide to digital publishing*, 2003).

There are also discussions on Index-L. M Bennett (posting on 11 Feb 2009), wrote of the need to 'cut-against-the-grain' and that 'The author provides access to the text through well-organized information presented with an outline – a table of contents. The indexer's competing weapon is an A–Z collection of keywords. Your index must provide an *alternative* to the TOC.' A search of the archives should identify similar postings.

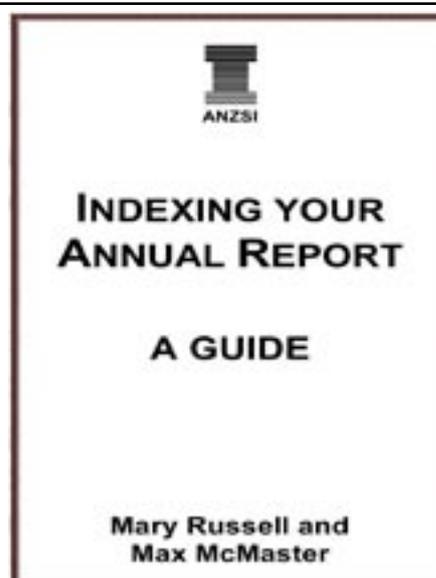
At the request of Council I have recently written a report on Registration procedures and processes. It has gone to branches for comment and I encourage members to read it and to make constructive comment. Council, the Education Committee and the Registration Committee are concerned to have a cohesive approach to training and credentialing and to provide opportunities (such as tutoring, mentoring and peer review) for continuing education for indexers and improvement in indexes.

Sherrey Quinn, Chair, Registration Committee

This publication has been written for someone indexing their first annual report. They may be an employee of the company or organisation, a consultant employed to prepare the annual report or an indexer.

Since no indexing experience is assumed in this publication, various examples are given to explain how to index and the ways indexing entries could be improved. However, it is assumed the person will have some organisational knowledge.

Cost: e-book (PDF) A\$25, printed A\$35. Available from <www.anzsi.org/site/indexingyourannualreport.asp>.



Contents

- What is an index?
- Planning your index
- What to index?
- Headings
- Subheadings
- Page numbers
- Compiling the index
- Cross references
- Specific parts of the report
- Editing the index
- Layout of the index
- Where to get help

Victorian Branch annual report

September 2009 – August 2010

Good evening fellow indexers and friends, welcome to the 2010 Annual General Meeting. We now have 87 members in our branch, which includes members from the Northern Territory, South Australia and Tasmania. When I was president in 2008 our membership was 74 so we are growing.

As you know, our branch is a very active one and this year has been no exception. I shall give a brief account of the year's activities.

Training

Max McMaster conducted basic book indexing courses for the Branch – part 1 in September 2009, attended by 12 (including three from New Zealand), and part 2 in April 2010 attended by 20.

Annual Report Peer Review opportunity

Members took part in this exercise, overseen by Mary Russell. Twenty-one people registered, including eleven from interstate. For a fee of \$75 they were offered a choice of two annual reports to index, or for a further \$75 they could index both reports. After completing the index the compiler received very useful and detailed feedback.

Max McMaster and Mary Russell compiled a booklet entitled *Indexing your annual report*, the content of which was influenced in part by the efforts of the peer review participants. The booklet was released on 1 August and is available in print and in PDF from the ANZSI web site.

Thank you Mary and Max for making this opportunity such a success.

Events and activities

We have enjoyed a wide variety of activities during the past twelve months. A very successful innovation has been The Victorian Indexing Club (The VIC) which is held on the first Wednesday of each month at the Trinity Church Hall in Kew.

A clinic where members may discuss indexing problems precedes a talk on an aspect of indexing. This year the subjects have included creating a large index of names, news from the 2009 ANZSI conference, indexing Christmas carols, marking up (or not), indexing quilts and databases, thesaurus construction and classification of mythical animals, and The Argus Project. Non-Kew events included a Christmas get-together at Max McMaster's house and a visit to the Museum of Victoria's natural history collection. Noelene Bridge, on a pre-conference detour to Melbourne, gave a talk on *Indexing in the Frozen North* at the Melbourne State Library Conference Centre.

The Victorian Branch held the very successful *Nuggets of Indexing* Seminar at Sovereign Hill, Ballarat, 4–6 June. Interesting and practical sessions were leavened by wonderful food, a trip down a mine, the sound and

light show and a visit to the Gold Museum.

I would like to thank all the speakers, ANZSI members and guests, for their hard work in creating such a range of very interesting talks.

Promotion

The Victorian branch is working hard to promote the value of indexing to a range of associated groups and societies. To this end ANZSI bookmarks have been distributed to bodies such as The Victorian Writers' Centre at the Wheeler Centre at the State Library, various conferences, and the *Bookseller + Publisher* which included a bookmark in an issue. Members of other ANZSI branches have also taken on the task of distribution. A banner measuring two metres by 85 centimetres, featuring our slogan *Life is easier with an Index*, was unveiled at The VIC in May and will stand proudly at all future events. Thanks go to Max and sons for designing the layout of the banner. Lanyards, featuring the ANZSI logo and acronym, were first used at the Nuggets seminar.

Mary Russell reached an even wider audience when she was interviewed on indexing by Ramona Koval on Radio National's Book Show on 18 May. A spike in the number of hits on the ANZSI website reflected the interest taken in the broadcast. A podcast has been made available on the show's website.

2011 ANZSI Conference

The Victorian branch will run the next conference, *Indexing see Change*, at the Brighton Savoy, Brighton from Monday 12 to Wednesday 14 September 2011.

Victorian Branch Committee

I would like to thank the Committee members for all their hard work during the past year. Max McMaster, Margaret Findlay, Nikki Davis and Mary Russell have been very generous with their time and energy, and this has without a doubt helped to make all our ventures such a success. Bev Mills, who started the year as President, resigned from the committee in February, much to our distress. I would like to thank Bev for the valuable contribution she made to our Committee and its endeavours.

I would also like to thank Max and his family for their generosity in making their house available for our meetings and our festive get-together.

Thank you to all our members, for without you we would not have a Branch. Thanks must also go to the partners and friends of members who attend events and dinners with, I hope, enjoyment rather than resignation because we cherish their company too.

We have had a great year. Thank you.

Jane Purton

Thinking about words – professing a profession

The professions of these persons, so unfortunately drowned, were: 1, a Haberdasher; 2, a Taylor; 3, a Sadler; 4, a Barber; 5, a Waterman. *Shirburn Ballads*, 1616

Once again your Editor offers a short piece of his own as a filler. He'd much rather include something of yours, preferably some photos – this issue has far too many slabs of unrelieved text. What follows was originally written for editors, but by substituting a word here and there most of it seems equally relevant to indexers ...

Are you a professional indexer? Are you sure? If your major source of income is from indexing, you probably feel justified in calling yourself an *indexer*. But *professional*? What does that mean? And has its meaning changed with time? You would certainly count yourself at least the equal of a haberdasher or waterman. Intuitively, *of course* you are a professional! But is intuition enough to base your status on?

Our word *profess* comes from the Latin verb *profiteor*, meaning to *declare* or *promise*, and until around the year 1500 was very much limited to its religious application: you *professed* your faith – and this was a very solemn and significant act. Indeed, a monk or nun would *be professed* when they took their vows, and this passive form of the verb followed from the old grammarians' insistence on keeping the structure of English as close as possible to its Latin roots, the past participle of the passive verb *profiteor* being *professus*.

The oldest *profession* in terms of the English language – forget what you sniggered about in your primary school! – was therefore divinity, although from the evidence on clay tablets and papyrus it is likely that land surveyors and statisticians were right up there with the early priesthood. The divines were closely followed by the lawyers and the medicos, and their professions shared a number of common features. They were all *learned* professions, involving years of study in schools or apprenticeships to certain masters. They were *closed associations*, and you could claim to be a member of one only if you were accepted as such by your peers after rigorous tests. The constantly developing nature of the subjects required lifelong learning, and so you were constantly under the scrutiny of your peers through local networks or branch associations to ensure that you kept up to date.

With the emergence of the universities, these professions became closely linked to academic activity and teaching. It is no surprise that *doctor* originally just meant someone qualified to teach – the word comes from the Latin *docere*, 'to teach'. *Master*, similarly, was from *magister*, originally 'an important person' (the '*magis*' part is a Latin adverb meaning 'more') but which has now diversified to mean

someone in authority, a ship's commander, an employer, a school teacher or a person who owns and controls an animal. Doctoral or Masters degrees are no longer seen as licences to teach, and the terms *Reader* or *Lecturer* are now often used for the lower rungs of the academic ladder. But, closer to our theme, what about *professor*? These days a university professor outranks the others, but in early European usage he (it would always be a 'he'!) would have been just another teacher, more or less synonymous with doctors or masters, having earned the right to teach his subjects publicly in the schools of his faculty.

Which brings us back to the development of our present-day use of *profession*. When the word was still so narrowly confined to the three learned professions, whatever else you did was your occupation, employment, business, calling or trade, and these usages go back to at least the 14th century. Likewise *craft* – although there the link to the German *Kraft*, meaning strength, is a little obscure – the transfer of meaning to 'art, skilled occupation' seems to be peculiarly English, but important because it saw the dawn of specialisation, with craft guilds the early trade associations.

At first towns had a single guild, the merchant guild, regulating all the trade in the town and maintaining a solid front against outrageous taxation. Soon skilled artisans wanted their own associations and before long there was a great variety of these craft guilds aiming to regulate prices and ensure honest work.

Around the turn of last century snobs distinguished between professions and trade, and looked down on the 'tradesmen', usually shopkeepers. But had you realised that *trade* originally shared a root with *tread*, and more often meant a path, a track, or especially the course of a ship? The 'trade' winds weren't blowing your ship towards your merchandise, but simply in a steady or predictable direction. From that sense it became something you did in a regular or routine way, and so to your usual occupation, by which you earned your living. Nowadays skilled tradesmen are in great demand and command great rewards, as you realise every time you call in an electrician or a plumber.

The number of callings recognised as professions increased little by little after about 1500, but still maintained the requirements of training, assessment and peer acceptance into a restricted association. Towards the 19th century you could add dentistry, civil engineering, architecture and accounting. Later, in a more technological age, came occupations such as pharmacy, nursing,

(continued on the next page)



Chaucer's haberdasher, from Pynson's 1492 edition of *The Canterbury Tales*. 'A haberdasher and a carpenter, an arras-maker, dyer, and weaver! Were with us, chafed in similar fervor: All of one sober, great fraternity' ... craft, trade or profession?

(Professing a profession, continued from previous page)

teaching, librarianship, veterinary medicine and social work. According to a Wikipedia article, most of them shared certain attributes, including:

- * skill based on theoretical knowledge
- * a professional association
- * an extensive education
- * testing of competence
- * institutional and/or continuing training (such as internship or mentoring)
- * licencing of practitioners
- * a code of professional conduct or ethics
- * self-regulation
- * monopoly and legal recognition
- * control of remuneration and advertising
- * high status and rewards.

The Wikipedia article also included 'male-dominated' as a feature of the highest status professions, pointing out that the rise in the number of women school teachers coincided with the decline in the status of the teaching profession, and that women are being admitted into the priesthood as the church is becoming relatively less important. You may choose to disagree with these assertions – they are obviously false in relation to medicine and the law – but if we suggest that certain professions seem more attractive or better suited to women because of their 'more caring natures' and to fit in with family-oriented priorities we risk being accused of political unsoundness.

In the light of these ramblings, a 'professional sportsman' seems the ultimate oxymoron. If you take up golf, you have lessons and perhaps buy your gear from 'the professional', somebody skilled in the game who is employed as a paid performer/servant. In 19th-century cricket they distinguished between 'gentlemen' (all amateurs) and 'players' (the professionals – John Wisden, the begetter of cricket's bible, *Wisden's Almanach*, came to prominence as a professional in the 1850s). Clearly, the coinage of the term professional has been debased – or at least, its currency much modified – in recent applications, and the public may be justifiably confused.

If we are to call ourselves professional, as I hope we do and will continue to do, it is up to us to set the highest professional standards, make them widely known and maintain them most rigorously. ANZSI is setting out to do this. But what do *you* think?

Peter Judge

Sources: The *Oxford English Dictionary* Second Edition on CD-ROM v.3.0. Information on craft guilds from *New Catholic Dictionary* online at <www.catholicforum.com/saints/ncd03775.htm>. Article 'Profession' from Wikipedia at <en.wikipedia.org/wiki/Profession>. 'The haberdasher' from Glasgow University library at <special.lib.gla.ac.uk/images/exhibitions/month/bv212/Bv.2.12_b2rwd.jpg>.



Create a new word order

*Simplicity, power,
flexibility & sophistication*

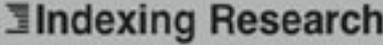


**Download your FREE
demo version and find
out all you need to know at**

www.indexres.com

Student and Publishers' Editions are available. Please contact
us to find out how these might best suit your needs

CINDEX™ is proudly developed and supported by



technical or sales enquiries please email:
info@indexres.com

ANZSI contacts

ANZSI Council 2009–10

ABN 38 610 719 006
PO Box 5062, Glenferrie South VIC 3122
<ANZSIinfo@anzsi.org>

President: Mary Russell
Ph: 0408 952 710
<russellmf025@ozemail.com.au>
Vice-President: John Simkin
Ph: +61 3 9752 6972
<simmo27au@yahoo.com.au>
Secretary: Michael Ramsden
Ph: +61 3 9735 4235
<rivendell5@westnet.com.au>
Treasurer: Margaret Findlay
Ph: +61 3 9818 1760
<mafnd@bigpond.net.au>
Council members: Alan Eddy, Karen Gillen,
Max McMaster. **Branch Presidents** (ex officio):
Moira Brown, Robin Briggs, Shirley Campbell,
Jane Purton, Frances Paterson

ANZSI officials

Registration Committee
Contact: Shirley Campbell
<shirley.campbell4@bigpond.com>
Awards Committee
Contact: Alan Walker
<alan.walker@s054.aone.net.au>
Education Committee
Contact: Michael Ramsden
<rivendell5@westnet.com.au>
Promotions and Publicity Committee
Contact: Max McMaster
<max.mcmaster@masterindexing.com>
Web Manager: Mary Russell
<russellmf025@ozemail.com.au>
Newsletter Editor: Peter Judge
Ph: +61 2 6296 6211
<peter.judge@bigpond.com>
Membership Secretary:
Joanna McLachlan
<bandoola1@bigpond.com>

ACT Region Branch

GPO Box 2069, Canberra ACT 2601
President: Shirley Campbell
Ph: +61 2 6285 1006
<shirley.campbell4@bigpond.com>
Secretary: Eleanor Whelan
Ph: +61 2 6257 7749
<eleanor.whelan@bigpond.com>
Treasurer: Sherrey Quinn
ph: +61 2 6257 9177
<sherreyquinn@gmail.com>
Committee members: Edyth Binkowski, Barry
Howarth, Geraldine Triffitt

New South Wales Branch

President: Frances Paterson
Ph: +61 2 4274 2600
<olivegroveindexing@bigpond.com>
Vice-President: Glenda Browne
Ph: +61 2 4739 8199
<webindexing@optusnet.com.au>
Secretary: Mary Coe
Ph: +61 2 9452 5174
<mary.coe@potomacindexing.com>
Treasurer: Sue Flaxman
Ph/fax: +61 2 4861 3589
sueflaxman@bigpond.com
Committee members: Madeleine Davis,
Lorraine Doyle and Elisabeth Thomas

New Zealand Branch

President: Robin Briggs
<rm.briggs@farmside.co.nz>
Vice-President: Tordis Flath
<indexing@paradise.net.nz>
Secretary: Julie Daymond-King
<jaydayking@yahoo.co.nz>
Treasurer: Jill Gallop
<jmgallop@ihug.co.nz>
Committee members: Susan Brookes, Pamela
Strike

NT contact

Contact: Frieda Evans
<Frieda.Evans@nt.gov.au>

Queensland Branch

President: Moira Brown
Ph/Fax: +61 7 3893 1252
<brown5moira@yahoo.com.au>
Vice President: Mo Dickson
Ph: +61 2 6687 4940
<mo.dickson@internode.on.net>
Secretary: Rachael Harrison
<legoullon1@bigpond.com>
Treasurer: Franz Pinz
Ph: +61 7 3848 3698;
<franzpinz@yahoo.com>
Committee Members: Mei Yen Chua, Jean
Dartnall, David Mason, Jan Rees, Diane Josey

North Queensland

Contact: Jean Dartnall (Townsville)
<jehandartnall@hotmail.com>

SA contact

Contact: Jane Oliver
<janeoliver@ozemail.com.au>

Tasmanian contact

Contact: Vivienne Wallace
<vivienne@accessindexing.com.au>

Victorian Branch

ABN 58 867 106 986
PO Box 1006, Caulfield North, VIC 3161
President: Jane Purton
<jane.purton@gmail.com>
Vice President: Margaret Findlay
Ph: +61 3 9818 1760
<mafnd@bigpond.net.au>
Secretary: Nikki Davis
Ph: +61 3 9528-2216
<bookindexing@gmail.com>
Treasurer: Max McMaster
Ph: +61 3 9500 8715
<max.mcmaster@masterindexing.com>
Committee members:
Alan Eddy, Terri Mackenzie, Mary Russell,
Bernadette Vaughan

WA contact

Contact: Linda McNamara
<linda.mcnamara@bigpond.com>

Postage
paid

Australian and New Zealand
Society of Indexers
PO Box 5062 Glenferrie South
VIC 3122 Australia